

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE RECOLETA  
Dirección de Asesoría Jurídica

**APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE  
RECURSOS ENTRE ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE RECOLETA A COOPERATIVA DE TRABAJO  
JATUN NEWEN.**

DECRETO EXENTO **1849** /2017

RECOLETA. **28 JUL. 2017**

**VISTOS:**

- 1.- La Resolución N° 69, de fecha 04 de abril del año 2017, emanada de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo que transfiere recursos a la Municipalidad de Recoleta.
- 2.- La Circular N° 69, de fecha 25 de mayo del año 2017, emanada de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo que informa la distribución de los recursos destinados a las empresas externalizadas del servicio de aseo comunal.
- 3.- El Acuerdo N° 71, de fecha 27 de junio de 2017, sancionado mediante Decreto Exento N° 1624, de fecha 04 de julio de 2017, emanado del Concejo Municipal, que aprueba la transferencia de recursos a las empresas que prestan servicios de aseo.
- 4.- El Decreto Exento N° 1373 de fecha 10 de mayo del año 2016, que aprueba el contrato denominado "Contrato de Servicio de Gestión de Residuos y Limpieza de Calles, comuna de Recoleta", suscrito entre **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN** y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA**, con fecha 18 de abril del año 2016.

**TENIENDO PRESENTE**

Las atribuciones que me confiere la Ley N°18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, en esta fecha;

**DECRETO:**

- 1.- **APRUÉBASE** el Convenio de Transferencia de Recursos, de fecha 12 de julio del año 2017, suscrito entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA** y la **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN, Rut N° 65.105.966-6.**

**1252543**

**7251011**





0 2 8 3

0 2 8 3



0 2 8 3

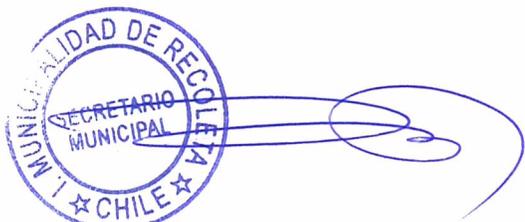
0 2 8 3

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE RECOLETA  
Dirección de Asesoría Jurídica

2.- **EL MONTO** a transferir por parte de la Ilustre Municipalidad de Recoleta a la **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**, será de **\$51.464.880.- (cincuenta y un millones cuatrocientos sesenta y cuatro mil ochocientos ochenta pesos)**, monto que será transferido a 48 trabajadores.

3.- **IMPÚTESE** el gasto del presente Convenio con cargo al ítem 215.24.01.999-002, denominado **OTRAS TRANSFERENCIAS LEY N°20.981 (2017)** y centro de costos 02-08.12.01.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y TRANSCRÍBASE, hecho, ARCHÍVESE.**



**HORACIO NOVOA MEDINA**  
SECRETARIO MUNICIPAL

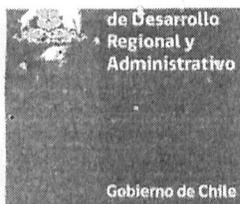


**DANIEL JADUE JADUE**  
ALCALDE

JJG/CMV







MINISTERIO DEL INTERIOR  
SUBDERE  
16 MAY 2017  
TOTALMENTE  
TRAMITADO

CONTRALORIA GENERAL  
OFICINA GENERAL DE PARTES  
21 ABR 2017

UNIDAD JURIDICA  
II CRM  
JEFE  
24 ABR. 2017

DETERMINA Y TRANSFIERE MONTOS CORRESPONDIENTES A MUNICIPALIDADES QUE INDICA, EN CUMPLIMIENTO DE LO ESTABLECIDO EN LA PARTIDA 05, CAPÍTULO 05, PROGRAMA 03, SUBTÍTULO 24, ÍTEM 03, ASIGNACIÓN 403 (COMPENSACIÓN POR PREDIOS EXENTOS), DE LA LEY N° 20.981, DE PRESUPUESTOS DEL SECTOR PÚBLICO PARA EL AÑO 2017.

SANTIAGO, 04 DE ABRIL DE 2017

UNIDAD JURIDICA  
COMITE 3  
JEFE  
08 MAYO 2017

RESOLUCION N° 69/2017

VISTOS:

La Ley N° 18.359, que crea el cargo de Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo en el Ministerio del Interior; el Decreto con Fuerza de Ley N° 1-18.359, de 1985, del entonces Ministerio del Interior, que Traspasa y Asigna Funciones a la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo; el Decreto Supremo N° 739, de 2014, de igual cartera ministerial, que nombra Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo; la Ley N° 20.981, de Presupuesto del Sector Público correspondiente al año 2017; el Decreto N° 199, de 2017, del Ministerio de Hacienda, que modifica el presupuesto vigente del sector público; y, la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República.

TOMADO RAZÓN  
CON ALCANCE  
15 MAY 2017  
Contralor General  
de la República

15. MAY 17 \* 017406

CONSIDERANDO:

1° Que, la Ley 20.981, de Presupuestos del Sector Público para el año 2017, considera en su Partida 05, Capítulo 05, Programa 03, Subtitulo 24, Ítem 03, Asignación 403, Glosa 01, Literal b), la suma de \$16.191.066.000.- (diez y seis mil ciento noventa y un millones sesenta y seis mil pesos) para ser transferidos a los municipios que efectúan, en forma externalizada, completa o parcialmente, el servicio de recolección y/o transporte de residuos sólidos domiciliarios y/o servicio de barrido de calles, que hubiesen informado a la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, hasta el día 31 de enero de 2017.

Lo que transcribo a Usted,  
para su conocimiento  
Jefe División Administración  
y Finanzas (S)  
SUBDERE

2° Que, para dicho propósito, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo implementó una plataforma en su Sistema Nacional de Información Municipal (SINIM), con el propósito de capturar la información enviada por cada uno de los municipios que lleva a cabo este tipo de servicios en forma externalizada, en la que se detalla el nombre y RUT de la o las empresas, así como el nombre, RUT y actividad de cada trabajador, según se trate de conductores, peonetas o barredores.

3° Que, al 31 de enero de 2017, 263 de las 345 municipalidades del país ingresaron la información precedentemente indicada, a la plataforma respectiva.

4° Que, conforme la información ingresada al sistema, el número de trabajadores beneficiarios corresponde a quince mil ciento uno (15.101).

5° Que, siendo necesario distribuir proporcionalmente los \$16.191.066.000.- (diez y seis mil ciento noventa y un millones sesenta y seis mil pesos) entre los 15.101 trabajadores debidamente informados, se deriva que a cada uno de ellos le corresponde la suma de \$ 1.072.185.- (un millón setenta y dos mil ciento ochenta y cinco pesos), monto que se transferirá a cada municipalidad de acuerdo al número de trabajadores informados en cada caso.

**RESUELVO:**

**ARTÍCULO 1°.- DETERMINASE** los montos que en cada caso se indican, de acuerdo a lo establecido en la Partida 05, Capítulo 05, Programa 03, Subtítulo 24, Ítem 03, Asignación 403, Glosa 01, Literal b), de la Ley N° 20.981, de Presupuestos del Sector Público correspondiente al año 2017, a las municipalidades que se señalan a continuación.

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
1101	IQUIQUE	0	33	67	100	\$ 107.218.500
1107	ALTO HOSPICIO	39	15	39	93	\$ 99.713.205
1401	POZO ALMONTE	0	3	4	7	\$ 7.505.295
1403	COLCHANE	9	0	0	9	\$ 9.649.665
1405	PICA	17	1	3	21	\$ 22.515.885
2101	ANTOFAGASTA	125	77	174	376	\$ 403.141.560
2102	MEJILLONES	14	1	4	19	\$ 20.371.515
2103	SIERRA GORDA	9	3	7	19	\$ 20.371.515
2104	TALTAL	25	0	0	25	\$ 26.804.625
2201	CALAMA	44	30	58	132	\$ 141.528.420
2202	OLLAGÜE	0	0	4	4	\$ 4.288.740
2203	SAN PEDRO DE ATACAMA	5	3	10	18	\$ 19.299.330
3101	COPIAPÓ	56	25	41	122	\$ 130.806.570
3301	VALLENAR	0	5	14	19	\$ 20.371.515
3303	FREIRINA	8	0	5	13	\$ 13.938.405
3304	HUASCO	15	0	6	21	\$ 22.515.885

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
4101	LA SERENA	89	32	76	197	\$ 211.220.445
4102	COQUIMBO	105	47	100	252	\$ 270.190.620
4106	VICUÑA	0	1	7	8	\$ 8.577.480
4203	LOS VILOS	22	7	10	39	\$ 41.815.215
4301	OVALLE	34	22	42	98	\$ 105.074.130
5101	VALPARAÍSO	152	17	45	214	\$ 229.447.590
5102	CASABLANCA	14	0	1	15	\$ 16.082.775
5103	CONCÓN	53	8	17	78	\$ 83.630.430
5104	JUAN FERNÁNDEZ	0	1	3	4	\$ 4.288.740
5105	PUCHUNCAVÍ	27	0	12	39	\$ 41.815.215
5109	VIÑA DEL MAR	191	55	278	524	\$ 561.824.940
5301	LOS ANDES	9	13	31	53	\$ 56.826.120
5302	CALLE LARGA	0	4	11	15	\$ 16.082.775
5304	SAN ESTEBAN	4	3	4	11	\$ 11.794.035
5401	LA LIGUA	23	5	15	43	\$ 46.103.955
5402	CABILDO	15	5	5	25	\$ 26.804.625
5403	PAPUDO	9	3	7	19	\$ 20.371.515
5404	PETORCA	1	1	2	4	\$ 4.288.740
5405	ZAPALLAR	0	6	13	19	\$ 20.371.515
5501	QUILLOTA	18	12	37	67	\$ 71.836.395
5502	CALERA	19	2	6	27	\$ 28.948.995
5504	LA CRUZ	6	4	10	20	\$ 21.443.700
5506	NOGALES	8	4	8	20	\$ 21.443.700
5601	SAN ANTONIO	47	14	31	92	\$ 98.641.020
5606	SANTO DOMINGO	15	4	10	29	\$ 31.093.365
5701	SAN FELIPE	22	12	29	63	\$ 67.547.655
5702	CATEMU	4	3	6	13	\$ 13.938.405
5801	QUILPUÉ	44	20	49	113	\$ 121.156.905
5802	LIMACHE	15	8	12	35	\$ 37.526.475
5803	OLMUÉ	5	3	4	12	\$ 12.866.220
5804	VILLA ALEMANA	30	1	32	63	\$ 67.547.655
6101	RANCAGUA	162	34	72	268	\$ 287.345.580
6103	COINCO	4	0	5	9	\$ 9.649.665
6104	COLTAUCO	4	1	3	8	\$ 8.577.480
6105	DOÑIHUE	3	4	7	14	\$ 15.010.590
6106	GRANEROS	20	4	9	33	\$ 35.382.105
6107	LAS CABRAS	8	1	12	21	\$ 22.515.885
6108	MACHALÍ	12	7	22	41	\$ 43.959.585
6109	MALLOA	6	1	2	9	\$ 9.649.665
6110	MOSTAZAL	13	1	6	20	\$ 21.443.700
6111	OLIVAR	4	0	2	6	\$ 6.433.110
6112	PEUMO	4	5	4	13	\$ 13.938.405
6113	PICHIDEGUA	7	2	6	15	\$ 16.082.775
6114	QUINTA DE TILCOCO	3	0	3	6	\$ 6.433.110
6115	RENGO	0	6	16	22	\$ 23.588.070

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
6116	REQUINOA	4	3	7	14	\$ 15.010.590
6117	SAN VICENTE	23	0	24	47	\$ 50.392.695
6201	PICHILEMU	0	6	12	18	\$ 19.299.330
6203	LITUECHE	2	0	6	8	\$ 8.577.480
6205	NAVIDAD	3	0	5	8	\$ 8.577.480
6301	SAN FERNANDO	24	16	35	75	\$ 80.413.875
6302	CHÉPICA	2	1	3	6	\$ 6.433.110
6303	CHIMBARONGO	4	2	9	15	\$ 16.082.775
6305	NANCAGUA	6	1	6	13	\$ 13.938.405
6307	PERALILLO	5	1	3	9	\$ 9.649.665
6310	SANTA CRUZ	17	6	15	38	\$ 40.743.030
7101	TALCA	63	44	57	164	\$ 175.838.340
7102	CONSTITUCIÓN	24	8	22	54	\$ 57.897.990
7103	CUREPTO	7	0	6	13	\$ 13.938.405
7104	EMPEDRADO	4	0	0	4	\$ 4.288.740
7105	MAULE	13	5	9	27	\$ 28.948.995
7107	PENCAHUE	0	2	4	6	\$ 6.433.110
7108	RÍO CLARO	6	2	6	14	\$ 15.010.590
7109	SAN CLEMENTE	11	8	11	30	\$ 32.165.550
7110	SAN RAFAEL	3	1	3	7	\$ 7.505.295
7201	CAUQUENES	30	12	20	62	\$ 66.475.470
7202	CHANCO	10	0	2	12	\$ 12.866.220
7203	PELLUHUE	9	0	18	27	\$ 28.948.995
7301	CURICÓ	73	24	66	163	\$ 174.766.155
7302	HUALAÑÉ	6	0	3	9	\$ 9.649.665
7304	MOLINA	25	7	12	44	\$ 47.176.140
7305	RAUCO	4	3	4	11	\$ 11.794.035
7307	SAGRADA FAMILIA	2	1	3	6	\$ 6.433.110
7308	TENO	8	1	6	15	\$ 16.082.775
7401	LINARES	21	16	45	82	\$ 87.919.170
7402	COLBÚN	9	0	5	14	\$ 15.010.590
7403	LONGAVÍ	5	2	5	12	\$ 12.866.220
7404	PARRAL	22	7	7	36	\$ 38.598.660
7405	RETIRO	4	2	5	11	\$ 11.794.035
7406	SAN JAVIER	20	8	21	49	\$ 52.537.065
7407	VILLA ALEGRE	3	2	7	12	\$ 12.866.220
7408	YERBAS BUENAS	0	2	7	9	\$ 9.649.665
8101	CONCEPCIÓN	115	31	79	225	\$ 241.241.625
8102	CORONEL	86	27	51	164	\$ 175.838.340
8103	CHIGUAYANTE	58	12	36	106	\$ 113.651.610
8104	FLORIDA	2	2	4	8	\$ 8.577.480
8105	HUALQUI	31	3	8	42	\$ 45.031.770
8106	LOTA	26	11	25	62	\$ 66.475.470
8107	PENCO	68	1	29	98	\$ 105.074.130
8108	SAN PEDRO DE LA PAZ	0	16	52	68	\$ 72.908.580

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
8109	SANTA JUANA	12	0	10	22	\$ 23.588.070
8110	TALCAHUANO	83	18	38	139	\$ 149.033.715
8111	TOMÉ	48	0	39	87	\$ 93.280.095
8112	HUALPÉN	44	7	40	91	\$ 97.568.835
8201	LEBU	14	0	14	28	\$ 30.021.180
8202	ARAUCO	9	3	22	34	\$ 36.454.290
8203	CAÑETE	15	7	8	30	\$ 32.165.550
8204	CONTULMO	3	0	2	5	\$ 5.360.925
8205	CURANILAHUE	17	3	8	28	\$ 30.021.180
8207	TIRÚA	0	1	0	1	\$ 1.072.185
8301	LOS ÁNGELES	96	25	62	183	\$ 196.209.855
8302	ANTUCO	3	1	3	7	\$ 7.505.295
8303	CABRERO	18	7	12	37	\$ 39.670.845
8304	LAJA	8	2	8	18	\$ 19.299.330
8305	MULCHÉN	21	6	6	33	\$ 35.382.105
8306	NACIMIENTO	15	2	6	23	\$ 24.660.255
8307	NEGRETE	4	2	6	12	\$ 12.866.220
8308	QUILACO	10	1	2	13	\$ 13.938.405
8309	QUILLECO	2	0	0	2	\$ 2.144.370
8310	SAN ROSENDO	19	2	3	24	\$ 25.732.440
8311	SANTA BÁRBARA	12	0	4	16	\$ 17.154.960
8312	TUCAPEL	34	0	0	34	\$ 36.454.290
8313	YUMBEL	54	0	7	61	\$ 65.403.285
8401	CHILLÁN	46	28	59	133	\$ 142.600.605
8402	BULNES	39	4	8	51	\$ 54.681.435
8403	COBQUECURA	11	1	2	14	\$ 15.010.590
8404	COELEMU	8	4	8	20	\$ 21.443.700
8405	COIHUECO	0	1	30	31	\$ 33.237.735
8406	CHILLÁN VIEJO	40	3	10	53	\$ 56.825.805
8408	NINHUE	5	0	0	5	\$ 5.360.925
8411	PINTO	16	1	6	23	\$ 24.660.255
8412	PORTEZUELO	12	0	0	12	\$ 12.866.220
8413	QUILLÓN	10	5	14	29	\$ 31.093.365
8414	QUIRIHUE	0	0	8	8	\$ 8.577.480
8415	RÁNQUIL	6	1	3	10	\$ 10.721.850
8416	SAN CARLOS	32	11	6	49	\$ 52.537.065
8419	SAN NICOLÁS	3	0	3	6	\$ 6.433.110
8420	TREGUACO	16	3	18	37	\$ 39.670.845
8421	YUNGAY	17	0	8	25	\$ 26.804.625
9101	TEMUCO	107	3	105	215	\$ 230.519.775
9102	CARAHUE	30	5	8	43	\$ 46.103.955
9103	CUNCO	28	1	7	36	\$ 38.598.660
9105	FREIRE	18	5	17	40	\$ 42.887.400
9106	GALVARINO	0	0	18	18	\$ 19.299.330
9107	GORBEA	48	0	5	53	\$ 56.825.805

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
9108	LAUTARO	23	7	12	42	\$ 45.031.770
9109	LONCOCHE	27	5	8	40	\$ 42.887.400
9110	MELIPEUCO	18	0	3	21	\$ 22.515.885
9111	NUEVA IMPERIAL	29	6	1	36	\$ 38.598.660
9112	PADRE LAS CASAS	19	8	21	48	\$ 51.464.880
9113	PERQUENCO	27	0	4	31	\$ 33.237.735
9114	PITRUFQUÉN	5	3	9	17	\$ 18.227.145
9116	SAAVEDRA	6	1	3	10	\$ 10.721.850
9117	TEODORO SCHMIDT	0	0	7	7	\$ 7.505.295
9118	TOLTÉN	12	0	7	19	\$ 20.371.515
9119	VILCÚN	16	1	3	20	\$ 21.443.700
9120	VILLARRICA	40	14	26	80	\$ 85.774.800
9121	CHOLCHOL	8	0	1	9	\$ 9.649.665
9201	ANGOL	53	9	4	66	\$ 70.764.210
9202	COLLIPULLI	22	5	6	33	\$ 35.382.105
9205	LONQUIMAY	0	0	8	8	\$ 8.577.480
9206	LOS SAUCES	20	2	3	25	\$ 26.804.625
9207	LUMACO	8	0	12	20	\$ 21.443.700
9208	PURÉN	4	2	7	13	\$ 13.938.405
9209	RENAICO	8	2	2	12	\$ 12.866.220
9210	TRAIGUÉN	21	1	0	22	\$ 23.588.070
9211	VICTORIA	17	4	9	30	\$ 32.165.550
10101	PUERTO MONTT	74	36	50	160	\$ 171.549.600
10102	CALBUCO	30	1	8	39	\$ 41.815.215
10106	LOS MUERMOS	21	3	4	28	\$ 30.021.180
10108	MAULLÍN	12	0	1	13	\$ 13.938.405
10109	PUERTO VARAS	43	7	0	50	\$ 53.609.250
10201	CASTRO	51	5	25	81	\$ 86.846.985
10202	ANCUD	47	3	16	66	\$ 70.764.210
10203	CHONCHI	10	2	8	20	\$ 21.443.700
10204	CURACO DE VÉLEZ	13	1	1	15	\$ 16.082.775
10205	DALCAHUE	10	1	7	18	\$ 19.299.330
10206	PUQUELDÓN	10	0	4	14	\$ 15.010.590
10207	QUEILÉN	4	1	7	12	\$ 12.866.220
10208	QUELLÓN	8	5	9	22	\$ 23.588.070
10209	QUEMCHI	20	0	2	22	\$ 23.588.070
10210	QUINCHAO	2	1	22	25	\$ 26.804.625
10301	OSORNO	155	19	46	220	\$ 235.880.700
10302	PUERTO OCTAY	15	0	4	19	\$ 20.371.515
10303	PURRANQUE	19	2	11	32	\$ 34.309.920
10304	PUYEHUE	21	1	0	22	\$ 23.588.070
10305	RÍO NEGRO	11	2	10	23	\$ 24.660.255
10307	SAN PABLO	14	0	9	23	\$ 24.660.255
11101	COIHAIQUE	98	16	16	130	\$ 139.384.050
11201	AISÉN	4	5	15	24	\$ 25.732.440

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
11301	COCHRANE	0	0	3	3	\$ 3.216.555
11402	RÍO IBÁÑEZ	0	4	0	4	\$ 4.288.740
12101	PUNTA ARENAS	49	26	58	133	\$ 142.600.605
12104	SAN GREGORIO	1	1	1	3	\$ 3.216.555
12301	PORVENIR	4	1	6	11	\$ 11.794.035
13101	SANTIAGO	433	44	11	488	\$ 523.226.280
13102	CERRILLOS	49	15	22	86	\$ 92.207.910
13103	CERRO NAVIA	11	14	34	59	\$ 63.258.915
13104	CONCHALÍ	10	23	57	90	\$ 96.496.650
13105	EL BOSQUE	72	15	49	136	\$ 145.817.160
13106	ESTACIÓN CENTRAL	29	21	51	101	\$ 108.290.685
13107	HUECHURABA	28	27	36	91	\$ 97.568.835
13108	INDEPENDENCIA	42	13	31	86	\$ 92.207.910
13109	LA CISTERNA	29	6	22	57	\$ 61.114.545
13110	LA FLORIDA	31	47	93	171	\$ 183.343.635
13111	LA GRANJA	17	16	40	73	\$ 78.269.505
13112	LA PINTANA	33	15	47	95	\$ 101.857.575
13113	LA REINA	7	13	44	64	\$ 68.619.840
13114	LAS CONDES	157	99	216	472	\$ 506.071.320
13115	LO BARNECHEA	27	38	72	137	\$ 146.889.345
13116	LO ESPEJO	19	9	22	50	\$ 53.609.250
13117	LO PRADO	11	9	28	48	\$ 51.464.880
13118	MACUL	0	10	32	42	\$ 45.031.770
13119	MAIPÚ	47	66	130	243	\$ 260.540.955
13120	ÑUÑO A	34	37	106	177	\$ 189.776.745
13121	PEDRO AGUIRRE CERDA	19	10	29	58	\$ 62.186.730
13122	PEÑALOLÉN	43	21	60	124	\$ 132.950.940
13123	PROVIDENCIA	105	46	83	234	\$ 250.891.290
13124	PUDAHUEL	68	30	63	161	\$ 172.621.785
13125	QUILICURA	43	31	56	130	\$ 139.384.050
13126	QUINTA NORMAL	0	8	24	32	\$ 34.309.920
13127	RECOLETA	48	16	47	111	\$ 119.012.535
13128	RENCA	76	15	1	92	\$ 98.641.020
13129	SAN JOAQUÍN	29	12	38	79	\$ 84.702.615
13130	SAN MIGUEL	10	9	24	43	\$ 46.103.955
13131	SAN RAMÓN	13	5	15	33	\$ 35.382.105
13132	VITACURA	23	50	82	155	\$ 166.188.675
13201	PUENTE ALTO	0	59	183	242	\$ 259.468.770
13202	PIRQUE	0	4	12	16	\$ 17.154.960
13203	SAN JOSÉ DE MAIPO	13	3	0	16	\$ 17.154.960
13301	COLINA	34	29	65	128	\$ 137.239.680
13302	LAMPA	12	14	28	54	\$ 57.897.990
13401	SAN BERNARDO	79	37	86	202	\$ 216.581.370
13402	BUIN	35	10	24	69	\$ 73.980.765
13403	CALERA DE TANGO	0	6	11	17	\$ 18.227.145

CÓDIGO	MUNICIPIOS	BARREDOR DE CALLES	CHOFER	PEONETA	TOTAL GENERAL	MONTO A TRANSFERIR
13404	PAINE	26	7	22	55	\$ 58.970.175
13501	MELIPILLA	32	22	51	105	\$ 112.579.425
13503	CURACAVÍ	30	0	0	30	\$ 32.165.550
13504	MARÍA PINTO	0	2	5	7	\$ 7.505.295
13505	SAN PEDRO	3	0	0	3	\$ 3.216.555
13601	TALAGANTE	22	8	23	53	\$ 56.825.805
13603	ISLA DE MAIPO	10	4	11	25	\$ 26.804.625
13604	PADRE HURTADO	11	10	21	42	\$ 45.031.770
13605	PEÑAFLORES	15	8	25	48	\$ 51.464.880
14101	VALDIVIA	99	0	84	183	\$ 196.209.855
14102	CORRAL	20	1	10	31	\$ 33.237.735
14103	LANCO	10	0	6	16	\$ 17.154.960
14104	LOS LAGOS	33	1	9	43	\$ 46.103.955
14105	MÁFIL	14	0	0	14	\$ 15.010.590
14106	MARIQUINA	24	0	5	29	\$ 31.093.365
14107	PAILLACO	45	0	0	45	\$ 48.248.325
14108	PANGUIPULLI	28	0	22	50	\$ 53.609.250
14201	LA UNIÓN	37	1	21	59	\$ 63.258.915
14202	FUTRONO	22	0	0	22	\$ 23.588.070
14203	LAGO RANCO	0	0	7	7	\$ 7.505.295
14204	RÍO BUENO	28	0	13	41	\$ 43.959.585
15101	ARICA	127	13	0	140	\$ 150.105.900
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>6.980</b>	<b>2.295</b>	<b>5.826</b>	<b>15.101</b>	<b>16.191.066.000</b>

**ARTÍCULO 2º.- TRANSFIÉRANSE** los montos determinados en el Artículo 1º de este acto administrativo a las municipalidades referidas en la misma disposición, con el objeto de que éstas procedan a distribuirlos a través de convenios, u otros instrumentos, a las empresas proveedoras del servicio de recolección y/o transporte de residuos sólidos domiciliarios y/o servicio de barrido de calles, para ser destinados por éstas exclusivamente a sus trabajadores.

**ARTÍCULO 3º.-** Cada Municipalidad incluida en el listado integrante de la presente Resolución, deberá informar a esta Subsecretaría, de la recepción de los fondos ya señalados, en un plazo máximo de 15 días corridos, desde que se haya verificado la transferencia. Lo anterior, por medio de oficio suscrito por su jefe de servicio –Alcadesa o Alcalde-, a través del certificado de ingreso de los fondos en la cuenta corriente Municipal y el listado de trabajadores beneficiados, cuya nómina deberá venir suscrita por el Señor Alcalde o Sra. Alcadesa; indicándose su individualización a través de su nombre, RUT, función que desarrolla; e individualización de la empresa en que presta sus servicios. Esta situación en nada modifica las responsabilidades que le corresponde a cada Municipalidad, en el procedimiento de rendición de cuentas.

**ARTÍCULO 4°.- IMPÚTESE** el gasto que demanden las transferencias que por este acto se autorizan, a los recursos considerados en la Partida 05, Capítulo 05, Programa 03, Subtítulo 24, Ítem 03, Asignación 403, Glosa 01, Literal b), de la Ley N° 20.981, de Presupuestos del Sector Público correspondiente al año 2017.

**ANÓTESE, TÓMESE RAZÓN Y PUBLÍQUESE**



*[Handwritten Signature]*  
**NEMESIO ARANCIBIA TORRES**  
Subsecretario de Desarrollo Regional  
y Administrativo (s)

*[Handwritten Signature]*  
GPM/GCT/MCC/RHR/ESM/JPJ

**DISTRIBUCIÓN:**

1. Municipalidades indicadas en el artículo 1°.
2. Departamento de Finanzas Municipales, División Municipalidades SUBDERE.
3. Fiscalía Subdere
4. Oficina de Partes - Ministerio de Hacienda (DIPRES).
5. Oficina de Partes - SUBDERE.





MIN. INT. (CIRC.) N° 0069 /

ANT: 1) Ley N° 20.981, de Presupuestos del Sector Público año 2017.

2) Resolución N° 69, del 04/04/2017, de esta SUBDERE.

MAT: Informa distribución de recursos 2017 a empresas externalizadas del servicio de aseo comunal.

SANTIAGO, 25 MAY 2017

DE : SUBSECRETARIO DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO (S)

A : SRAS. ALCALDESAS Y SRES. ALCALDES DEL PAIS

- 1) Junto con saludarle, me permito recordar a Ud. que la Ley N° 20.981, de Presupuestos del Sector Público año 2017, incluye en la Partida 05, Capítulo 05, Programa 03, Glosa 02, la suma de \$ 16.191.066.000 (dieciséis mil ciento noventa y un millones sesenta y seis mil pesos), con el propósito que sean distribuidos entre aquellos municipios que ejecutan el servicio de aseo comunal total o parcialmente, a través de empresas externas.
- 2) La Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo informa a Ud. que **ya ha transferido los recursos correspondientes a su comuna, de acuerdo a la distribución dispuesta por la Resolución N° 69** indicada en el Ant. 2), cuyo detalle se encuentra publicado en el portal [www.sinim.gov.cl](http://www.sinim.gov.cl). Por lo anterior, se le solicita transferir a las empresas que corresponda y **a la MAYOR BREVEDAD** los recursos percibidos, por medio de Anexos de Contratos, Convenios de Transferencia de Recursos u otros, para que éstas procedan a entregarlos **exclusivamente a los trabajadores que efectúan labores durante el año 2017** como conductores, peonetas y barredores de calles. La facultad para que los municipios efectúen dicha cesión de recursos está incluida en el texto de la Glosa indicada en 1), **la que también sanciona que estos montos NO son tributables ni imposables.**
- 3) Los mencionados recursos deberán imputarse en el Subtítulo 05 Transferencias Corrientes, Ítem 03 De Otras Entidades Públicas, Asignación 002 De la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, Sub-asignación 999, Otras Transferencias Corrientes de la SUBDERE.
- 4) **Se recomienda** que una vez transferido a las empresas, **el monto se divida en 12 cuotas de enero a diciembre 2017**, pagando en un evento los primeros meses ya transcurridos del presente año y el saldo en cuotas mensuales. Lo anterior permitirá que **los trabajadores perciban el bono durante todo el año** y si dejan su trabajo, el bono sea recibido por el trabajador que lo reemplace.
- 5) **Solicito a usted informar a esta Subsecretaría antes del 09 de junio de 2017, el tiempo que requiere su municipio para que los trabajadores reciban el bono definitivamente**, con el objeto de mantener oportunamente informados a los dirigentes del gremio. Agradeceré instruir a quien corresponda el pronto y satisfactorio envío de la señalada información.



6. Con el objeto de facilitar este procedimiento y, en caso de dudas, esta Subsecretaría otorgará colaboración y asistencia a través del profesional Sr. Jorge Pinochet, Asesor del Depto. de Finanzas Municipales (correo electrónico: [jorge.pinochet@subdere.gov.cl](mailto:jorge.pinochet@subdere.gov.cl); fono: 02-26363669).

Saluda atentamente a Ud.



*Nemesio Arancibia Torres*  
**NEMESIO ARANCIBIA TORRES**  
Subsecretario de Desarrollo Regional  
y Administrativo (S)

*Jorge Pinochet*  
EJAN/ECT/CHF/JPJ

**Distribución:**

1. Sras./Alcaldesas y Sres. Alcaldes del país
2. Asociación Chilena de Municipalidades
3. Asociación de Municipios de Chile
4. Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo
5. División de Municipalidades
6. Departamento Finanzas Municipales – Unidad Análisis Financiero
7. Oficina de Partes



SECRETARIA MUNICIPAL

## ACUERDO N° 71

RECOLETA, 27 JUNIO 2017

El Concejo Municipal de Recoleta, en Sesión Ordinaria de hoy, teniendo presente, lo informado por Memorandum N° 242 de 09 Junio 2017, del Sr. Director (S) de Medio Ambiente Aseo y Ornato, don Francisco Moscoso Guerrero ; y el análisis de los señores Concejales acordó:

**“APRUEBASE TRANSFERIR DE CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN LA LEY N°20.981 DEL PRESUPUESTO SECTOR PUBLICO AÑO 2017, DONDE INCLUYE EN LA PARTIDA 05, CAPITULO 05, PROGRAMA 03, GLOSA 02, LA SUMA DE \$16.191.066.000.- CON EL PROPOSITO QUE SEAN DISTRIBUIDOS ENTRE AQUELLOS MUNICIPIOS QUE REALIZAN EL SERVICIO DE ASEO COMUNAL, YA SEA TOTAL O PARCIAL, A TRAVES DE EMPRESAS EXTERNAS QUE SE INDIVIDUALIZAN LOS MONTOS QUE SE INDICAN :**

**1.- A LA EMPRESA SERVITRANS LIMPIEZA URBANA S.A, RUT N°76.377.430-9; TRABAJADORES AFECTOS 63 MONTO A TRANSFERIR \$67.547.655.-**

**2.- COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN RUT 65.105.966-6; TRABAJADORES AFECTOS 48 MONTO A TRANSFERIR DE \$51.464.880.-**

**DEJASE ESTABLECIDO, QUE LOS MONTOS QUE SE TRANSFIEREN, SE ENCUENTRAN INCORPORADOS EN EL PRESUPUESTO MUNICIPAL, A TRAVES DE LA MODIFICACION APROBADA POR ACUERDO N°56 DE 10 MAYO 2016.”**

**Concurrieron con su voto favorable a este acuerdo los siguientes señores Concejales:**

**Don Daniel Jadue Jadue (Alcalde)**

**Doña Natalia Cuevas Guerrero**

**Don Cristian Weibel Avendaño**



**Don Luis Gonzalez Brito**

**Don Fernando Manzur Freig**

**Don Fernando Pacheco Bustamante**

**Votan en contra de este acuerdo los Concejales :**

**Doña Alejandra Muñoz Diaz**

**Don Mauricio Smok Allemandi**

**Lo que comunico a Ud, para conocimiento y fines que haya  
lugar**

  
**HORACIO NOVOA MEDINA**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

**HNM/pgs.**

- **Alcaldia**
- **Adm. Municipal**
- **Control**
- **Jurídico**
- **DIMAO**
- **Secpla**
- **D.A.F**
- **Archivo**
- **Secretaria Municipal**



PROMULGA ACUERDO DEL CONCEJO MUNICIPAL SOBRE TRANSFERENCIA DE RECURSOS ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE RECOLETA LAS EMPRESAS SERVITRANS S.A Y COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN.

DECRETO EXENTO N° 1624 /2017.

RECOLETA, 04 JUL. 2017

**VISTOS:**

- 1.- El acuerdo N°71 de fecha 27 de junio de 2017 del Concejo Municipal, donde aprueba la transferencia de recursos a las empresas que prestan servicios de aseo y barrido de calles, según lo dispuesto en la ley N°20.981 del presupuesto del sector público año 2017.
- 2.- El Memorandum N°242/2017 de fecha 09 de junio de 2017 emanado de la Dirección de Medio Ambiente, aseo y Ornato.

**TENIENDO PRESENTE:**

Las facultades que me confiere Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, con esta fecha dicto el siguiente decreto:

**DECRETO:**

1. **PROMÚLGASE** El acuerdo N°71 de fecha 27 de junio de 2017 del Concejo Municipal, donde aprueba la transferencia de recursos a las empresas que prestan servicios de aseo y barrido de calles, según lo dispuesto en la ley N°20.981 del presupuesto del sector público año 2017.
2. **EL MONTO** a transferir a las empresas de aseo, por parte de la Municipalidad de Recoleta, será de:
  - Empresa Servitrans Limpieza Urbana S.A. Rut: 76.377.430-9; trabajadores afectos 63 monto a transferir \$67.547.655.-
  - Cooperativa de trabajo Jatun Newen Rut: 65.105.966-6; trabajadores afectos 48 monto a transferir de 51.464.880.-

**ANÓTESE; COMUNÍQUESE; TRANSCRÍBASE y hecho ARCHÍVESE.**

**FDO.: DANIEL JADUE JADUE, ALCALDE, HORACIO NOVOA MEDINA, SECRETARIO MUNICIPAL.**

**LO QUE TRANSCRIBO A UD., CONFORME A SU ORIGINAL**



**HORACIO NOVOA MEDINA**  
SECRETARIO MUNICIPAL

**DJJ/HNM/FMG/rrr.**

**TRANSCRITO A:** Secretaría Municipal; Alcaldía; Administración Municipal; Jurídico, Dirección de Control, Unidad de Transparencia; Dirección de Medio Ambiente, Aseo y Ornato, Dirección de Sepla.



APRUEBA CONTRATO DE SERVICIOS "GESTIÓN DE  
RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES COMUNA DE  
RECOLETA".

DECRETO EXENTO <sup>vº 1373</sup> \_\_\_\_\_/2016

RECOLETA,

10 MAYO 2016

VISTOS:

- 1.- El Decreto Exento N° 3784 de fecha 28 de diciembre del año 2015, que aprueba bases de licitación pública "CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES"
- 2.- Publicación de los antecedentes de la licitación en el Sistema de Compras Públicas a través de la ID: 2373-65-LR15.
- 3.- El Informe de proposición de adjudicación suscrito por la Comisión Técnica Evaluadora de la propuesta.
- 4.- El certificado de Disponibilidad Presupuestaria N°30 de fecha 31 de marzo del año 2016, emitido por la Dirección de Administración y Finanzas, que indica que se cuenta con disponibilidad en el ítem; N° 215.22.08.001.012 cc: 02-08.12.01 del presupuesto municipal vigente.
- 5.- Decreto Exento N° 922 de fecha 04 de abril de 2016, que adjudica Licitación Pública "SERVICIO DE GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES."
- 6.- El contrato de servicios "GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES COMUNA DE RECOLETA", suscrito entre LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN, con fecha 18 de abril del año 2016.

TENIENDO PRESENTE:

Las facultades y atribuciones que me confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

- 1.- APRUÉBASE el contrato de "GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES COMUNA DE RECOLETA" suscrito entre LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA Y LA COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN, con fecha 18 de abril del año 2016, según las condiciones señaladas en el mismo instrumento.
- 2.- EL PRECIO será por un monto mensual de \$69.999.000 (sesenta y nueve millones, novecientos noventa y nueve mil pesos) IVA INCLUIDO.





- 3.- EL PLAZO del contrato será de 24 meses corridos, el que comenzará a regir desde el día 1 de abril del año 2016.
- 4.- SE DESIGNA como unidad técnica, a cargo del presente contrato, la DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE ASEO Y ORNATO.
- 5.- GARANTÍA DE FIEL Y OPORTUNO CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. El Contratista deberá presentar al momento de suscribir el contrato una "Garantía por Fiel y Oportuno Cumplimiento del Contrato", por un valor equivalente al 5% del valor total del contrato, la cual deberá ser extendida con una vigencia no inferior al plazo del presente instrumento aumentado en 90 días corridos.
- 6.- IMPÚTESE el gasto al ítem N° 215.22.08.001.012 cc: 02-08.12.01 del presupuesto Municipal vigente.

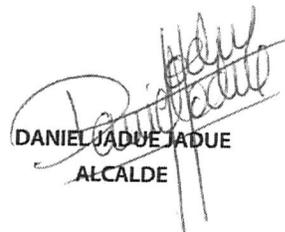
ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y TRANSCRÍBASE, hecho, ARCHÍVESE.



HORACIO NOVOA MEDINA  
SECRETARIO MUNICIPAL



ALCALDE



DANIEL JADUE JADUE  
ALCALDE

JPCHS/MASI



DIRECCION DE CONTROL





ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD DE  
RECOLETA  
Dirección de Asesoría Jurídica

CONTRATO "SERVICIO DE GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES COMUNA DE  
RECOLETA".

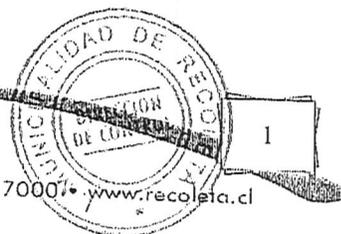
"COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN."

E

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA.

En Recoleta, a 18 de abril del año 2016, entre la empresa "COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN.", R.U.T. N°65.105.966-6, representada por don SANDRINO GONZALEZ ESPINOZA, Chileno, Técnico Hidroneumático, Cédula Nacional de Identidad N° 15.410.696-0, ambos domiciliados, en calle Antonia Prado N°0457, Comuna de Recoleta, Santiago, e-mail(s): jatun.newen@gmail.com, cuya calidad consta mediante la reducción a escritura pública del Acta Constitutiva de la Cooperativa de Trabajo JATUN NEWEN, según Repertorio N°2488-15, en adelante: "La Adjudicataria"; y la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA, R.u.t. N° 69.254.800-0, representada por su Alcalde, don OSCAR DANIEL JADUE JADUE, chileno, Arquitecto y Sociólogo, Cédula Nacional de Identidad N° 9.400.544-2, ambos domiciliadas en Avenida Recoleta N° 2774, comuna de Recoleta, cuya representación consta en la Sentencia de Calificación y Proclamación del 1° Tribunal Electoral de la Región Metropolitana, de fecha 30 de noviembre de 2012, y en el Decreto Exento N° 4850 de fecha 06 de Diciembre de 2012, en adelante: "La Municipalidad", se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: ADJUDICACIÓN.- Por Decreto Exento N° 3784 de fecha 28 de Diciembre del año 2015, se aprueban las bases de Licitación Pública correspondientes a la propuesta pública denominada "CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN DE RESIDUOS Y LIMPIEZA DE CALLES", publicándose la propuesta a través del Portal de Mercado Público bajo la Adquisición







ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD DE  
RECOLETA  
Dirección de Asesoría Jurídica

ID: 2373-65-LR15. Por Decreto Exento N° 922 de fecha 04 de abril de 2016, se adjudicó la propuesta pública a "La Adjudicataria".

SEGUNDO: OBJETO.- Desarrollar según la planificación de la unidad técnica, la limpieza despapelado y barrido de las calles de la comuna, incorporando el manejo de la gestión de residuos sólidos, con el fin de dar cumplimiento a la Política Ambiental de la comuna.

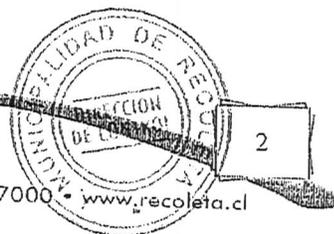
TERCERO: PRECIO.- Será por un monto mensual de \$69.999.000.- IVA Incluido.

CUARTO: PLAZO.- de ejecución de los servicios es 24 meses, el que comenzará a regir desde el 1 de abril del año 2016.

QUINTO: GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO.- "La Adjudicataria", deberá entregar una garantía equivalente al 5% del valor del contrato, con una vigencia superior en 90 días al contrato.

SÉPTIMO: INSPECCIÓN TÉCNICA.- Para todos los efectos del presente contrato, se entenderá por Inspector Técnico del servicio (ITS), al profesional funcionario a quien la Unidad Técnica, en este caso la Dirección de Medio Ambiente Aseo y Ornato, designe.

OCTAVO: SUPREMACÍA Y REMISIÓN A LAS BASES: En caso de contradicción entre el presente contrato, y las bases, primarán estas últimas. En todo lo no expuesto en el presente contrato, se aplicarán las disposiciones de las bases, las cuales, además, se entenderán formar parte de este mismo.







ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD DE  
RECOLETA  
Dirección de Asesoría Jurídica

NOVENO: INTERPRETACIÓN DE LAS BASES Y EL CONTRATO.- Cualquier diferencia en la interpretación del presente contrato y las bases, será resuelta sin ulterior recurso por la Unidad Técnica, sin perjuicio de las atribuciones correspondientes al Alcalde.

DÉCIMO: DOMICILIO.- Para todos los efectos legales derivados de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

DÉCIMO PRIMERO: DECRETO DE PROMULGACIÓN.- Para la validez del presente contrato, éste deberá ser firmado y sancionado por el correspondiente Decreto Alcaldicio.

DÉCIMO SEGUNDO: COPIAS.- Este contrato se suscribe en seis ejemplares de idéntica data y tenor, quedando cinco en poder de "La Municipalidad" y uno en poder de "La Adjudicataria".

  
SANDRINO GONZALEZ ESPINOZA  
REPRESENTANTE LEGAL  
COOPETARIVA DE TRABAJO JATUN  
NEWEN



  
OSCAR DANIEL JADUE JADUE  
ALCALDE  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE  
RECOLETA



**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA**

**A**

**COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**

En Santiago, a 12 de julio de 2017, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA**, R.U.T. N° 69.254.800-0, representada por su Alcalde, don **DANIEL JADUE JADUE**, chileno, Arquitecto y Sociólogo, Cédula Nacional de Identidad N°9.400.544-2, ambos con domicilio en Av. Recoleta N°2774, comuna de Recoleta, Región Metropolitana, cuya representación consta en la Sentencia de Calificación y Escrutinio General Elección de Alcalde y Concejales de la comuna de Recoleta, de fecha 29 de noviembre del 2016, del Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana y en Decreto Exento N°3613 de fecha 06 de diciembre de 2016, en adelante "**La Municipalidad**", y por la otra, la "**COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**", R.U.T. N° 65.105.966-6, representada por don **SANDRINO GONZÁLEZ ESPINOZA**, chileno, Técnico Hidroneumático, Cédula Nacional de Identidad N° 15.410.696-0, ambos domiciliados en calle Antonia Prado N° 0457, comuna de Recoleta, Santiago, en adelante "**La Empresa**", se firma el siguiente convenio de transferencia de recursos:

**PRIMERO:** Que, por este acto, "**La Empresa**" declara que se encuentra vinculada por el contrato denominado "Contrato de Servicio de Gestión de Residuos y Limpieza de Calles Comuna de Recoleta", suscrito entre ésta última y la Ilustre Municipalidad de Recoleta, con fecha 18 de abril de 2016 y aprobado mediante Decreto Exento N°1373 de fecha 10 de mayo de 2016.

**SEGUNDO:** Que, el presente se suscribe en conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 20.981, que establece el presupuesto del sector público correspondiente al año 2017,





específicamente lo establecido en su Partida 05, Capítulo 05, Programa 03, Subtítulo 24, Ítem 03, Asignación 403, Glosa 1, Literal b), con el propósito que los montos sean distribuidos entre aquellos municipios que realizan el servicio de aseo comunal, ya sea total o parcialmente, a través de empresas externas, como asimismo, de conformidad a lo dispuesto en la Resolución N° 69, de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, de fecha 04 de abril del año 2017, que dispone la transferencia de dichos fondos a las Municipalidades del país que informaron a dicha Subsecretaría, a través de la plataforma implementada en sus Sistema Nacional de Información Municipal, tener trabajadores externalizados, completa o parcialmente, para el servicio de recolección y/o transporte de residuos sólidos domiciliarios y/o para el servicio de barrido de calles.

**TERCERO:** Que, por medio del presente convenio y de conformidad a lo dispuesto por la Ley N° 20.981, que establece el presupuesto para el sector público para el año 2017 y la Resolución N° 69 de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, de fecha 04 de abril del año 2017; la Ilustre Municipalidad de Recoleta transfiere, por este acto, y por una sola vez, a la empresa **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN** la suma única y total de **\$51.464.880.- (Cincuenta y un millones cuatrocientos sesenta y cuatro mil ochocientos ochenta pesos)** que se distribuirá proporcionalmente a 48 trabajadores.

**CUARTO:** Por su parte **“La Empresa”**, se obliga a destinar, distribuir y pagar tal suma, íntegra y exclusivamente, a título de bono, a sus trabajadores que se hayan desempeñado, se desempeñen o desempeñaren como barredores, choferes y peonetas, durante el presente año 2017 a fin de dar debido y entero cumplimiento a lo dispuesto en el artículo N°2 de la Resolución N° 69, de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, de fecha 04 de abril del año 2017, todo ello, bajo responsabilidad civil y penal, teniendo en especial consideración para ello, el fin de afectación específico que a tales recursos ha conferido la ley, y particularmente, en lo que respecta a los delitos de apropiación indebida o malversación de caudales públicos.





**QUINTO:** Que, para efectos de lo dispuesto en la cláusula cuarta, la empresa **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**, pagará el señalado bono mensualmente, dividido en 12 cuotas por cada uno de los meses del año 2017, del modo que sigue, a saber:

- a) Se considerarán beneficiarios del bono aquellos sujetos que se hayan desempeñado, se desempeñen o desempeñaren como barredores, choferes y peonetas, en la comuna de Recoleta para la empresa **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**, durante el presente año 2017.
- b) Respecto de quienes hayan prestado servicios para la Empresa durante el presente año 2017, en alguna de las labores señaladas en el literal precedente, y ya no se encuentren vinculadas laboralmente a ella, por cualquier causa, corresponderá a éstas el pago del bono por las mensualidades proporcionales que correspondan, en razón de haber devengado su derecho al pago por la sola prestación del servicio. Dicho bono, por el período que corresponda, será pagado por la Empresa a sus ex trabajadores de una sola vez, mediante la suscripción de un convenio de pago que así lo acredite.
- c) Respecto de quienes presten actualmente servicios para la Empresa, en alguna de las calidades que los hacen beneficiarios del bono, corresponderá a éstas el pago del mismo en cuotas mensuales, el cual deberá efectuarse por la Empresa conjuntamente con el pago de las remuneraciones, a partir del mes de julio de 2017. Para debida certeza, la Empresa deberá suscribir con sus trabajadores los correspondientes anexos de contrato, como asimismo, la suscripción de un recibo de pago por cada mensualidad que se pague a cada trabajador. Respecto de los trabajadores que ya se desempeñaban para la Empresa con anterioridad al mes de julio de 2017, se procederá al pago de las sumas ya devengadas del modo señalado en el literal precedente.
- d) Respecto de quienes comiencen a prestar servicios para la Empresa con posterioridad a la suscripción del presente convenio, corresponderá a ellos, igualmente, el pago del bono por los meses o proporción de ellos por los cuales se desempeñen, debiendo para ello suscribir con la Empresa el respectivo anexo de





contrato, como la suscripción de un recibo de pago por cada mensualidad que se pague a cada trabajador.

- e) Se deja constancia que el presente bono **no es tributable ni imponible**.
- f) Ahora, si al término del presente año 2017 quedaren fondos transferidos a la Empresa sin distribuir a los trabajadores, en razón de ser el personal contratado inferior al informado, o por cualquiera otra causa, éstos deberán ser redistribuidos entre la totalidad de los trabajadores que hayan prestado servicios para la Empresa durante la anualidad 2017, a prorrata del tiempo de dicha prestación. Dicha redistribución, en el caso de producirse, deberá efectuarse, a más tardar, al 31 de diciembre de 2017.
- g) Los convenios de pago, anexos de contrato y recibos de pago señalados en los literales precedentes, deberán dar cuenta, a lo menos, de la individualización de las partes (nombre, rut, función del trabajador), como asimismo, del monto, la forma y la fecha de pago, todos, debidamente firmados por quienes concurren a ellos.
- h) Para debida certeza del correcto destino y aplicación de los fondos públicos que por este instrumento se transfieren, la Empresa deberá remitir copia de los documentos señalados en el literal anterior al Departamento de Aseo, Ornato y Medioambiente de la Municipalidad, dentro de los tres días hábiles administrativos siguientes al de su suscripción.
- i) En el evento de que la Empresa no diere debido cumplimiento al pago íntegro del bono a sus trabajadores, o no acredite éste de conformidad al literal precedente en la forma y plazos señalados, las partes convienen y facultan expresamente a la Municipalidad para retener de los estados de pagos sucesivos, las sumas que resulten necesarias para hacer completo, debido y entero pago a los trabajadores del respectivo bono.

**SEXTO:** Que, la responsabilidad legal de la Empresa, en lo que respecta a las materias de carácter laboral, no se verán alteradas por la suscripción del presente instrumento. Que, el





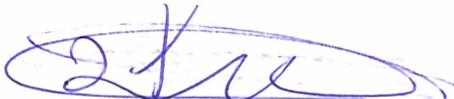
presente convenio tiene el único objeto de dar cumplimiento a la normativa señalada y no altera la relación contractual entre las partes, ni de la Empresa con sus trabajadores.

**SÉPTIMO:** Para todos los efectos legales derivados del presente convenio las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago, prorrogando la competencia a sus tribunales ordinarios de justicia.

**OCTAVO:** El presente convenio de colaboración se firma en 03 ejemplares, quedando una copia en poder de la Empresa y dos en poder de la Municipalidad.

**NOVENO:** La personería de don **DANIEL JADUE JADUE**, para actuar en representación de la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA, consta en Sentencia de Calificación y Escrutinio General Elección de Alcalde y Concejales de la comuna de Recoleta, de fecha 29 de noviembre del 2016, del Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana.

La personería de don **SANDRINO GONZÁLEZ ESPINOZA**, para actuar en representación de la **COOPERATIVA DE TRABAJO JATUN NEWEN**, consta mediante la reducción a escritura pública del Acta Constitutiva de la Cooperativa de Trabajo Jatun Newen, según Repertorio N°2488-15 de la 13° Notaría de Santiago.

  
**SANDRINO GONZÁLEZ ESPINOZA**  
REPRESENTANTE LEGAL  
COOPERATIVA DE TRABAJO  
JATUN NEWEN



  
**DANIEL JADUE JADUE**  
ALCALDE ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD RECOLETA

JJG/CMV.



